



Site Internet : [www.espoir-et-vie.net](http://www.espoir-et-vie.net)  
E-mail : [contact@espoir-et-vie.net](mailto:contact@espoir-et-vie.net)

1

# Lettre de nouvelles

## 4ème trimestre 2002

### **Dans ce bulletin :**

#### **Quelques informations**

**Voyage en Bulgarie du 12 au 25 septembre**

**Voyage en Ukraine de l'Ouest du 17 au 26 septembre**

**Voyage en Bulgarie du 28 octobre au 11 novembre**

**Voyage en Hongrie du 18 au 23 novembre**

## **Editorial**

ESPOIR ET VIE est né à Loriol il y a une dizaine d'années. Sa base principale est toujours à Loriol. Aussi nous ne pouvons manquer d'évoquer au début de ce bulletin la tragédie de retentissement national qu'a connu notre village ce 29 novembre. Alors que nos pompiers volontaires traitaient un banal accident sur l'autoroute A7, un automobiliste est venu les faucher en tuant cinq d'un coup et en blessant un sixième. Cela a profondément atteint toute la population loriolaise.

Ces dernières semaines ils avaient eu fort à faire avec la crue exceptionnelle et les inondations du Rhône. Chaque année, nous avons eu l'opportunité d'échanger quelques

mots avec eux lors de la distribution de leurs calendriers. Nous avons fait appel à eux pour éteindre un début d'incendie. Et puis voilà en quelques instants cinq visages que nous ne reverrons plus.

Nous avons envoyé un témoignage de sympathie aux quatre veuves et aux parents du cinquième. Elle s'étend à leurs familles ainsi qu'à tout le corps des Sapeurs-Pompiers profondément traumatisé qui n'a repris du service que mi-décembre. Humblement nous désirons compatir et nous prions que la force soit donnée pour surmonter l'épreuve et qu'un chemin vers Dieu s'ouvre.

## **Quelques informations d'Espoir et Vie**

### **Les " pyramides " d' HANDICAP INTERNATIONAL**

Ainsi que nous l'avions annoncé dans notre bulletin du 2<sup>ème</sup> trimestre nous avons été présents à LYON et à AUBAGNE le 5 Octobre pour récupérer les très importants apports de chaussures engendrés par la manifestation de cette association.

**LYON place Bellecour** . Participants : Edouard Gonon, Jean Grel, Simon Cholvy, Jean-Philippe et Frédéric Gonon, Clément Philit et une dizaine de jeunes amis.

HANDICAP INTERNATIONAL organise donc chaque année, dans une vingtaine de villes en France, une journée d'information " grand public " contre les mines anti-personnel, semées un peu partout dans le monde et qui font de nombreuses victimes civiles et cela souvent bien longtemps après la fin officielle des combats : des morts ou des jambes arrachées.

Comme symbole de cette lutte, HANDICAP INTERNATIONAL propose entre autres la constitution d'une " pyramide de chaussures " formée par les apports de chaussures dont les gens n'ont plus l'utilité. Une campagne médiatique importante fait connaître l'événement et des animations diverses attirent également le public.

Pour donner dès le début de la journée une forme pyramidale, HANDICAP INTERNATIONAL installe une structure métallique de l'ordre de 4 mètres de hauteur. ESPOIR et VIE apporte la quantité de chaussures irrécupérables pour effectuer l'amorce !

Cette année, un temps magnifique joint au prestige de la place Bellecour a drainé une foule considérable et nous avons fort à faire pour attacher les chaussures par paires avant de les lancer sur la

pyramide ( cet appairage facilite le travail de nos bénévoles du tri qui font là --disons le au passage-- un travail bien ingrat ).

A la fin de la journée tout a été mis dans de grands sacs plastiques et chargé dans le camion VOLVO F12 qui s'est avéré trop petit et il a fallu faire appel au milieu de la nuit à Pierre Brunel pour le reliquat ! C'est donc 60 m3 de chaussures ( soit 50% de plus qu'en 2001 ) que nous avons collectés. De nombreux cartons en perspective pour nos amis d'Ukraine, de Bulgarie, de Serbie...

**AUBAGNE** . Participants : Alfred et Ginette Brunel, Valérie

Sur le même principe, c'est environ 2 tonnes qui ont pu être récupérées dans cette ville proche de Marseille

## Des nouvelles de BIELORUSSIE

Dans le précédent bulletin, nous avons évoqué les nuages qui s'amoncelaient sur ce pays de 10 millions d'habitants, situé au nord de l'Ukraine. Une lettre reçue, fin novembre, de Minsk (capitale de ce pays) confirme que malheureusement ce qui n'était que projet de loi est devenu réalité.

Voici quelques extraits de cette lettre:

“ En 12 ans d'ouverture, il y a eu une abondante bénédiction spirituelle avec la création de nombreuses églises. Mais l'ennemi de nos âmes n'a pas désarmé et malgré les requêtes des pays christianisés, le président de la Biélorussie a déclaré publiquement que lui même étant un athée notoire, il ferait ce qui lui semble bon et il a donc signé la loi réduisant très fortement la liberté d'expression et de rassemblement.

En pratique le nombre minimum de 20 membres pour constituer une communauté religieuse est un problème majeur pour les campagnes et partout où de jeunes églises de quelques croyants veulent se créer. Ces petits enfants en Christ ont un grand besoin de nos prières ” .

## Du matériel pour nos amis de l'Est

Un ami chrétien, Marc Leroy, jardinier à l'hôtel MAEVA de Mandelieu (proche de Cannes) nous avait informé que cet établissement devait être entièrement transformé. De ce fait beaucoup d'équipements étaient disponibles pour des associations humanitaires.

Notre ensemble routier étant disponible à cette époque, ( ainsi que quelques bonnes volontés !) nous avons pu récupérer 80 lits, des couvertures, de la vaisselle ...

Déjà 30 couchages et de la vaisselle ont été acheminés lors de notre dernier voyage de novembre en Ukraine. Le reste prendra le chemin de la Bulgarie et de l'Ukraine dès les beaux jours. Un sommeil plus confortable en perspective pour nos amis là-bas !

## Voyage en Bulgarie du 12 au 25 septembre 2002

Robert & Josette Lebrat, Pierre Brunel

→ Berkovitza : avec un véhicule et sa remorque

Cette mission avait pour but :

- d'apporter sur place une charrue et divers matériels agricoles
- en expliquer le fonctionnement à Mitko, le responsable actuel du projet
- voir de nos propres yeux la mise en place des cultures.

Pour accéder à la Bulgarie, nous avons cette fois changé d'itinéraire. Abandonnant le trajet par l'ex-Yougoslavie et le franchissement de 4 frontières, nous sommes passés par le sud de l'Italie, la traversée en bateau vers la Grèce et l'entrée en Bulgarie par le sud. Les 2 premiers pays cités faisant partie de l'Europe, c'est une seule frontière à affronter au lieu de quatre ! Le voyage est globalement moins pénible et d'un coût comparable au précédent. L'Europe a de bons cotés !

Arrivés en Bulgarie, nous avons séjourné quelques jours à Smirinsky où le projet agricole se met en place, le temps de rassembler les outils agricoles, charrue, semoir à blé, démontés pour les contraintes du transport.



*Tous participent au remontage des outils agricoles*

C'était le moment de labourer, mais le sol était beaucoup trop sec, (depuis lors, notre Dieu a envoyé la pluie et le blé a été semé). Nous nous sommes donc contentés de voir Mitko prendre possession d'une parcelle de 2 hectares envahie d'herbes ; il a pu tondre avec le broyeur, travailler le sol en profondeur avec la sous-soleuse (photo ci-dessous) et nous lui avons conseillé d'en rester là dans l'attente de la pluie pour le labour en vue d'un semis de tournesol au printemps prochain.



Le blé récolté cet été, transformé en farine, est en cours de distribution. La récolte de tournesol a été pressée et une bonne partie de l'huile a déjà été vendue à prix modéré ou donnée aux plus nécessiteux.

On peut rester rêveur en voyant de grandes étendues incultes, et on ferait vite de beaux projets. Mais la réalité est un peu moins rose car depuis le démantèlement des kolkhozes, retrouver dans leur morcellement propriétaires et limites de parcelles n'est pas toujours facile. Lors d'un de nos déplacements, nous avons rencontré Néophyte, un homme de 70 ans ; il nous a expliqué malgré la barrière de la langue sa désolation en voyant ces immensités à l'abandon ou ces étables d'un kolkose qui autrefois abritaient 200 à 300 vaches et aujourd'hui vides et pillées. Ici on conjugue bien les verbes au passé et fort peu au futur.

Sur le chemin du retour, au sud de la Bulgarie, nous nous sommes arrêtés à Gotze Deltchev où nous avons fait étape plus longuement en août (bulletin du 3<sup>ème</sup> trimestre). Nous y avons déposé quelques cartons de littérature chrétienne, évangiles, traités...La communication verbale a été réduite car le jeune homme parlant français est parti travailler en Angleterre. Ah cette tour de Babel ! Malgré cela la joie se lisait

sur le visage de Dimka et de son mari en revoyant ces amis venus de loin, et nous mêmes n'étions pas moins heureux de revoir ces serviteurs du Seigneur en ce lieu.

Une fois de plus, merci à notre Dieu qui nous a protégés durant ces deux semaines et merci à tous ceux qui ont contribué à ce voyage.

## Voyage à MUKATCHEVO & BORISLAVA du 17 au 26 septembre 2002

André et Geneviève Loriol, Marcel Guillaume

→ Mukatchevo et Borislava (Ukraine) : 4200 km avec le camion F12

Ce voyage avait pour but d'apporter à nouveau de l'aide en Ukraine de l'Ouest, une partie (le contenu de la remorque) à Mukatchevo, et l'autre (le contenu du camion) à Borislava. Notre chargement se composait de vêtements, chaussures, ainsi que de l'alimentaire. En plus du matériel : des bicyclettes, une trentaine de lits et matelas et de la lessive.

Une fois encore, les visas avaient du retard, et nous avons dû rouler de jour et de nuit pour rattraper le temps perdu. Après l'escale hongroise habituelle chez Josef et Eva, nous avons repris la route pour la frontière ukrainienne franchie sans problème particulier en 8 heures.

Déchargement à Mukatchévo de la remorque le vendredi et mise sous scellés. D'ici une quinzaine si tout va bien, le petit bus de l'assemblée pourra commencer sa distribution et c'est l'occasion pour les jeunes de cette église de donner un message évangélique.

Samedi c'est le départ pour Borislava avec le camion où nous avons pu décharger dans l'après-midi sous la surveillance d'un douanier assez décontracté. Les bicyclettes sont une fois de plus les bienvenues. Les " Gédéons " (17 dans cette assemblée) pourront distribuer les Nouveaux Testaments à vélo au lieu d'aller à pied. La rapidité du déchargement nous a permis de revenir le soir même à Mukatchévo et d'y rester le dimanche.

La vie en Ukraine ne s'améliore pas. Des milliers d'Ukrainiens vont travailler dans d'autres pays (Hongrie, Pologne,...) et en particulier des jeunes qui ne reviendront pas. Les salaires des fonctionnaires ne sont pas payés à l'échéance. Notre interprète IBOYA, professeur de français, a bien besoin de son jardin pour subsister.

Sur le chemin du retour, nouvelle étape chez Josef où nous sommes reçus comme d'habitude à bras ouverts. La maison accueille actuellement, toujours dans la même ambiance, une dizaine de " libérés " dont deux nouveaux.

Cela a été aussi l'occasion de procéder au rapatriement définitif de la camionnette Citroën C15 après ses 2 allers-retours France-Hongrie. La double acceptation au contrôle technique en France n'a pas eu de prolongement favorable là-bas ( les normes de pollution et d'état général sont draconiennes !) et il nous a fallu renoncer à cette donation. ( ce petit véhicule nous sera toutefois bien utile à Loriol ).

Si le chargement de la camionnette dans le Volvo s'est fait sans problème, le passage en sortie de Hongrie l'a été beaucoup moins. Malgré le dossier établi par les douanes de Budapest nous avons été refoulés une première fois. Nous avons tenté un second passage ce qui nous a valu les foudres d'un employé des douanes. Et c'est après maints palabres, essais d'explications, grâce à un secrétaire qui parlait un peu français, un employé qui a enfin compris notre problème et bien sur par dessus tout l'aide du Seigneur que nous avons pu franchir ce mauvais pas. Arrivés à la frontière à 13h30, nous en sommes sortis à 21h30 ! Et encore une fois nous avons dû rouler de nuit. Une grande reconnaissance tout de même à la grâce divine qui nous a conduits et protégés.

## Voyage en Bulgarie du 28 octobre au 11 novembre 2002

Jean NICOLAS, Jean et Ginette GREL

Sofia (Bulgarie) : 5000 kms environ avec le camion F12

**La raison de ce voyage :** Ce voyage a été réalisé pour le compte de l'association " Le messager de la paix " basée à Auch ( dans le Gers ) et à la demande de Louis PELZER qui en est le responsable. Cette association avait à cette époque, dans son entrepôt, environ 100 m3 de vêtements, chaussures et matériel paramédical disponibles, mais pas de moyen de transport. Tout était destiné à Joël CHIRON qui, rappelons le, est missionnaire en Bulgarie à BERKOWITZA ( et notre propre correspondant depuis trois ans ). Espoir et Vie a complété le chargement par 10 m3 de nourriture.

**Le voyage** : Quelques contretemps bien sûr, mais dans l'ensemble le voyage s'est bien déroulé à l'aller comme au retour. La protection et l'aide divines ne font jamais défaut : " Il gardera ta sortie et ton entrée " (Ps121v8).

Nous avons réédité le trajet " Sud " déjà expérimenté en septembre, mais cette fois avec l'ensemble routier : camion + remorque. On descend donc jusqu'au sud de l'Italie, embarquement à Bari, traversée de la mer Adriatique, débarquement en Grèce à Patras, traversée de ce pays par Lamia, Larissa, Thessalonique jusqu'à la frontière gréco-bulgare de Kulata.

Nous rejoignons l'opinion de nos prédécesseurs : un trajet plus agréable, des routes meilleures, et surtout 1 seul poste frontière au lieu de 4 !

Arrivés à Sofia le 1<sup>er</sup> novembre, trop tard pour le dédouanement prévu dans cette ville, nous avons donc passé le week-end chez nos amis Joël et Camélia CHIRON. Lundi 4 novembre nous sommes revenus à Sofia où il nous a fallu toute la journée pour obtenir les documents et l'autorisation de " déplomber ". C'est donc mardi 5 que nous avons pu décharger tout notre apport dans les locaux de l'église évangélique de Berkowitza.

Mercredi 6 novembre, nous étions dans des villages de la plaine du Danube : ROUJINTSI et SMIRNINSKI, à l'occasion de deux réunions où la parole de Dieu était annoncée . Nous avons eu la joie de revoir plusieurs amis chrétiens et bien d'autres que nous ne connaissions pas encore.

A Smirinski, 5 hectares de blé et orge ont été semés depuis la visite de Pierre, Robert et Josette ; la germination commence. Les responsables du projet agricole souhaitent pouvoir ensemercer 10 hectares de tournesol au printemps. Cela permettrait à bien des familles pauvres d'avoir du pain et de l'huile à des prix raisonnables si la récolte est favorable. Nous comptons sur notre Dieu ; Il est "celui qui fournit de la semence au semeur et du pain à manger " ( 2 Cor ch 9 v 10), que ce soit dans le domaine terrestre ou dans le domaine des choses d'en haut.

L'hiver approche et il y aura pour beaucoup le problème du chauffage. Mais dans cette situation matérielle difficile, l'évangile, la bonne nouvelle du salut par la repentance et la foi en Jésus-Christ se répandent : une participation de plus en plus importante dans les rencontres chrétiennes, des conversions. Des jeunes et des moins jeunes ont le désir de mieux connaître la Bible. Pour répondre à ce besoin Joël et quelques collaborateurs ont commencé des cours bibliques avec une dizaine de participants très intéressés. Nous devons nous souvenir que, depuis 1945 et jusqu'en 1990, la Bulgarie était un des pays les plus athées. Bien des villages n'ont jamais entendu l'évangile. Que le Seigneur suscite des ouvriers pour annoncer Sa Parole dans sa simplicité et sa pureté.

L'accueil est toujours aussi chaleureux chez Joël et Camélia ainsi que dans les autres familles qui nous reçoivent. Beaucoup de reconnaissance pour ces amis français qui pensent à eux, et tout spécialement bien sûr à l'association " Le messager de la paix ", mais par dessus tout à notre Père qui pourvoit suprêmement à leur besoins.

## Voyage en Hongrie du 18 au 23 novembre

Christophe GARAIT, Guillaume PATTE et Sohbi MECHAOUI  
Dunakészi (Hongrie) : 3000 kms environ

**But du voyage** : Une aide matérielle et alimentaire souhaitée par Josef Szabo

**Le voyage** : Rien de bien particulier. La douane hongroise de Rabafuzes à l'aller demande seulement de la patience (attente de 4 heures). Quelques papiers sanitaires ne sont pas conformes et des documents officiels nous sont remis pour de prochains voyages. L'arrivée chez Josef est de ce fait un peu tardive, mais toujours aussi chaleureuse.

Le dédouanement se fait à une dizaine de kilomètres de Dunakészi. Il est devenu plus rigoureux car, d'après Josef, le gouvernement hongrois essaie d'éradiquer la corruption. Habituellement le contrôle était très superficiel grâce à la confiance instaurée entre les services de douane et Josef. Mais cette fois il a fallu ouvrir des cartons de chaussures pour visualiser notre déclaration du terme : " 80% " !

" 80% " veut dire que ces chaussures ont une valeur estimée à 80% du neuf. Mais le douanier interprétait un apport de 80% de chaussures usagées et de 20% de chaussures neuves ! il a fallu éventrer plusieurs cartons pour prouver qu'il n'y avait que des chaussures usagées. Le contrôle paraissait terminé quand le douanier a relevé sur le document de déclaration : 3 cartons de pansements. Et il veut les inspecter. Dilemme ! Ou se trouvent-ils dans le chargement ? Josef a essayé de faire comprendre au

douanier que ce n'était pas très facile de retrouver ces 3 cartons parmi 578 autres ! Après 5 heures de ces tracasseries, nous avons pu entreposer tout notre chargement dans une des serres de Josef.

Une fois le camion vidé, nous avons rendu à Josef le service habituel : transport de palettes en bois hors service fournies par un frère responsable dans une centrale d'achats de Budapest vers les installations de chauffage des serres.

Le retour vers la France s'est passé sans problème. A noter toutefois la création d'une taxe liée aux kilomètres parcourus en Hongrie.

**La vie chez Josef et Eva** : Josef s'est donné pour tâche de récupérer des personnes en difficulté ( ex-prisonniers, drogués, ...) pour les amener à une nouvelle vie en Christ et les insérer dans la vie active. Ce travail prend beaucoup de temps : 2, 3, voire 4 années. Un gros travail de fond dans tous les domaines. Certains prisonniers sont déjà convertis quand ils arrivent, car un remarquable travail d'aumônerie a déjà été fait et le temps d'insertion peut être plus court. Reste la continuité et les éventuelles rechutes ... Certaines personnes se sentent déjà guéries ; elles décident de voler de leurs propres ailes et finissent par revenir car elles ont quitté le nid trop tôt.

3 cas actuels parmi d'autres :

**Zoli** : un garçon de 28 ans. Tout petit, il est déjà bagarreur, violent, voleur. Il a déjà passé 9 ans de sa vie en prison ; il est très connu des services de police. Il est bien convaincu qu'il a gâché sa jeunesse. En prison il s'est converti et a décidé de vivre avec Jésus-Christ dans son cœur.

**Monika** : une fille qui a connu la drogue. Après un premier séjour chez Josef, elle a fait une rechute (fausse déclaration d'heures de travail). Dans le monde actuel qu'elle a découvert, elle croyait pouvoir vivre seule sans Jésus-Christ. Son retour est pour Josef un soulagement et Monika pourra rester dans cette maison familiale autant qu'elle le voudra.

**Thomas** : ce garçon a 22 ans. Il était voleur et il connaît des problèmes d'ordre psychique. Ses parents ont contacté Josef pour qu'il prenne leur fils en charge. Thomas est arrivé récemment et ne connaît pas encore le Seigneur. Il a 15 jours pour réfléchir : rester ou partir de cette maison. Il est en attente de jugement ; il sera sans doute condamné à des travaux généraux et évitera la prison.

*Ainsi va la vie chez Josef, Eva, et leurs trois enfants...*